

NOTE: THIS FORM MUST BE COMPLETED **IN ENGLISH**
NOTA: SE DEBE COMPLETAR ESTE FORMULARIO **EN INGLÉS**

STATE OF NORTH CAROLINA
ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE

File No.
Expediente No.

In The General Court Of Justice
En los Tribunales Generales de Justicia

_____ County
Condado de _____

- Small Claims Tribunal de Reclamos Menores
 District Tribunal Distrital
 Superior Court Division División de los Tribunales Superiores

**NOTICE OF
VOLUNTARY DISMISSAL
AVISO DE
SOBRESEIMIENTO VOLUNTARIO**

- COMPLAINT DEMANDA
 COUNTERCLAIM CONTRADEMANDA
 OTHER OTRA _____

G.S. 1A-1, Rule 41
Estatuto General 1A-1, Regla 41

Name Of Plaintiff
Nombre del/de la demandante

**VERSUS
CONTRA**

Name Of Defendant
Nombre del/de la demandado(a)

Complete the following information if known:
Complete la información siguiente si se sabe:

Court Date Fecha de comparecencia ante el tribunal Time Hora Location Lugar
 AM PM

- The plaintiff gives notice of voluntary dismissal in this case as to all of the defendants. El/la demandante notifica a todos los demandados del sobreseimiento voluntario with prejudice without prejudice con perjuicio sin perjuicio de esta causa.
- The plaintiff gives notice of voluntary dismissal in this case only as to the defendants named below and this case remains open as to defendants not listed. (Name of defendants for whom dismissal taken.) El/la demandante notifica del sobreseimiento voluntario with prejudice without prejudice con perjuicio sin perjuicio solamente a los demandados nombrados abajo de esta causa pero esta causa permanece activa en contra de los demandados cuyo nombre no aparece. (Nombre de los demandados a quienes se les sobresee la causa.)

(Over)
(sigue en la próxima página)

Solamente para información – no llene la parte en español.

The defendant gives notice of voluntary dismissal with prejudice without prejudice of the counterclaim in this case as to all of the plaintiffs.

El/la demandado/a notifica a todos los demandantes del sobreseimiento voluntario con perjuicio sin perjuicio de la contrademanda por esta causa.

The defendant gives notice of voluntary dismissal with prejudice without prejudice in this case only as to the plaintiffs named below and the counterclaim remains open as to plaintiffs not listed. (Name of plaintiffs for whom dismissal taken.)

El/la demandado/a notifica del sobreseimiento voluntario con perjuicio sin perjuicio solamente a los demandantes nombrados abajo de esta causa pero esta causa permanece activa en contra de los demandantes cuyo nombre no aparece. (Nombre de los demandantes a quienes se les sobresee la causa.)

Other:
Otra:

Date Fecha	Plaintiff Or Attorney El/la demandante o Abogado(a)
Date Fecha	Defendant Or Attorney El/la demandado(a) o Abogado(a)

NOTE TO CITY OR COUNTY PLAINTIFF: If, pursuant to G.S. 7A-317, you were not required to advance costs when filing the complaint to which you are taking a voluntary dismissal, you must pay the costs to the Clerk of Superior Court upon taking a voluntary dismissal. You may not refile this lawsuit without paying the costs. G.S. 1A-1, Rule 41.

NOTA AL/A DEMANDADO(A) DE CIUDAD O CONDADO: Si, de conformidad con el Estatuto General 7A-317, no se exigió pagar los costos por adelantado cuando se presentó la demanda que ahora sobresee voluntariamente, usted debe pagarse los costos procesales al Secretario del Tribunal Superior una vez que se sobresea voluntariamente la causa. Usted no podría presentarse de nuevo esta demanda sin pagar los costos procesales. Estatuto General 1A-1, Regla 41.